



Familia IBM SurePOS



*Impresión rápida y fiable en el terminal  
Punto de Venta*



**Impresoras IBM SureMark**

---



Impresora IBM SureMark modelos TF6 / TF7

## **Características**

### **Grandes prestaciones**

Las impresoras IBM SureMark™ pueden imprimir hasta 6,5 pulgadas por segundo, a una velocidad de hasta 52 líneas por segundo (lps) para las impresiones de conjunto de caracteres de un solo byte (SBCS) y hasta 50 lps para las impresiones de conjunto de caracteres de doble byte (DBCS). Están disponibles en modelos térmicos de estación única o en modelos de dos estaciones con impresión deslizante de impacto para formularios y cheques de múltiples partes. Todos los modelos soportan impresiones de papel térmico en color.

### **Diseñada para el comercio minorista**

Las impresoras SureMark utilizan un resistente hardware y unos mecanismos de impresión diseñados por IBM con los que se obtiene una fiabilidad extraordinaria. Su tamaño de impresión está entre los más pequeños disponibles y los modelos de estación simple ofrecen opciones flexibles de montaje para adecuarse completamente a sus necesidades. El manejo del papel es rápido y sencillo.

### **Protección de la inversión**

Las impresoras SureMark admiten conexiones USB y RS-485/RS-232. Los adaptadores de interfaz modulares proporcionan la flexibilidad necesaria para escoger la interfaz que mejor se adapte a sus necesidades actuales y actualizarla posteriormente. USB ofrece grandes novedades de conexión/desconexión, además de la carga automática en las configuraciones del sistema y los controladores de dispositivos.

*Alta velocidad y fiabilidad de impresión con extraordinarias capacidades de marketing*

### **Alto rendimiento en el TPV**

Estas impresoras térmicas de recibos, silenciosas y de gran calidad, establecen un nuevo estándar en lo que a velocidad se refiere, proporcionando hasta 52 lps para impresiones SBCS y hasta 50 lps para impresiones DBCS. Esta rapidez ayuda a los comerciantes minoristas a completar transacciones más rápidamente, además de ofrecer la posibilidad de imprimir logotipos, cupones y mensajes de marketing en recibos (en negro y en color para resaltar datos de interés), convirtiendo la impresora Punto de Venta en una valiosa herramienta de marketing. El logotipo y los datos de código de barras almacenados en la memoria flash pueden reducir al mínimo el tiempo de impresión. Para minoristas que necesiten memoria adicional para el almacenamiento de seguridad de los registros contables, algunos modelos disponen de 2MB u 8MB opcionales que deben solicitarse a través de una petición de cotización de precios (RPQ).

### **Caracteres de imprenta proporcionales y dimensionables**

Las impresoras SureMark están disponibles con el soporte de fuente TrueType – o impresión “estilo periódico”. Esto incrementa notablemente la legibilidad y crea un mayor número de oportunidades para la impresión de mensajes de cliente más largos y atractivos en los recibos. Mediante los caracteres de imprenta dimensionables, puede imprimir caracteres hasta ocho veces su tamaño estándar y obtener así una apariencia atractiva y más fácil de recordar.

### **Impresión térmica en color**

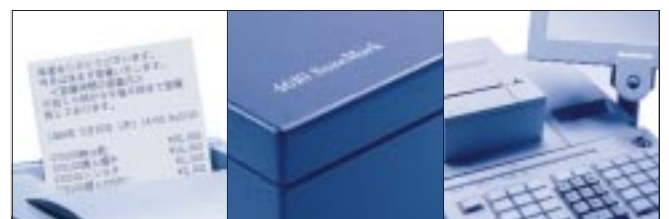
Los clientes recuerdan mensajes impresos en color mucho mejor que aquellos impresos sólo en negro. Es por ello por lo que todas las impresoras SureMark le permiten imprimir en papeles térmicos que realzan el color, como el rojo o el azul (con un programa de soporte lógico inalterable actualizado sin cargo adicional). Use el realce de color para resaltar mensajes promocionales, el ahorro total, puntos de fidelización y otra información especial.

### **Gestión de cheques en una sola operación**

El modelo T14 puede realizar la gestión de cheques en una sola operación en tan solo 14 segundos con un único cabezal de impresión, a diferencia de otros dispositivos que utilizan múltiples cabezales de impresiones y cintas de impresión para efectuar esta gestión. También están disponibles la lectura MICR convencional, la impresión y el endoso de cheques. Para la gestión de cheques sin lectura MICR o giro de cheques, seleccione el modelo T13 o T15.

### **Una solución global**

Los comerciantes minoristas internacionales y globales pueden utilizar las impresoras SureMark como plataforma única de impresión en todo el mundo para mejorar sus servicios y reforzar su eficacia. Estas impresoras están disponibles en una gran variedad de modelos, de forma que los comerciantes minoristas multinacionales puedan seleccionar el modelo adecuado para la zona geográfica en la que desarrollan sus actividades comerciales. Las interfaces de aplicación son similares en todos los modelos, por lo que los minoristas pueden fácilmente actualizar las impresoras instaladas con las últimas funciones, como por ejemplo el papel térmico de color o los códigos de barras PDF-417.



### **Diseño compacto para uso sencillo**

Las impresoras SureMark, cuyo tamaño es uno de los más pequeños en su tipo, le permiten disponer de un espacio máximo en el mostrador. Los modelos de estación única permiten el montaje en la pared con impresión invertida, de forma que los recibos queden del lado correcto cuando salgan de la impresora. El manejo simple del papel hace que su reposición sea rápida y sencilla. Algunos modelos utilizan rollos de papel de 90 mm de diámetro para reducir al mínimo la tarea de recarga del papel.

### **Flexibilidad para proteger su inversión**

La impresora SureMark funciona con varias configuraciones de hardware TPV, incluidos equipos que no son IBM. Las impresoras SureMark admiten puertos USB y RS-485/RS-232 a través de adaptadores modulares para que pueda actualizar fácilmente la impresora si cambia su configuración de hardware. Puede elegir la interfaz que mejor se adapte a su inversión de hardware actual para luego poder migrar fácilmente a las nuevas plataformas como la IBM SurePOST™ Serie 700, con conectividad USB.

Los modelos TM6 y TF6 ofrecen emulación transparente de impresoras TM-T88II de Epson®, lo cual simplifica el proceso de migración de aplicaciones. Estos modelos proveen emulación para la estación del recibo de impresoras Modelo 3/Modelo 4 de IBM, mientras los Modelos TI3, TI4 y TI5 permiten emulación para estaciones de recibo e inserción de documentos.

Los clientes del Pacífico Asiático pueden usar las aplicaciones existentes con modelos TI5, TM7 o TF7 en el modo SBCS y migrar a una aplicación DBCS. Estos modelos permiten a los minoristas cambiar entre el modo DBCS y el modo SBCS electrónicamente, sin ajustes mecánicos. En el modo SBCS, el modelo TI5 opera como el modelo TI3, mientras que los modelos TM7 y TF7 funcionan como los modelos TM6 y TF6, respectivamente.



*La impresora IBM SureMark modelos TI3 / TI4 / TI5*

## Impresoras IBM SureMark

Modelos	TI3	TI4	TI5	TM6	TM7	TF6	TF7
<b>Velocidad</b>							
<i>Estación térmica de recibos</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 52 lps a 8 líneas por pulgada</li> <li>• 39 lps a 6 líneas por pulgada</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 52 lps a 8 líneas por pulgada</li> <li>• 39 lps a 6 líneas por pulgada</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 52 lps a 8 líneas por pulgada (SBCS)</li> <li>• 39 lps a 6 líneas por pulgada</li> <li>• 50 lps a 7,7 líneas por pulgada (DBCS)</li> <li>• 6,5 pulgadas por segundo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 52 lps a 8 líneas por pulgada</li> <li>• 39 lps a 6 líneas por pulgada</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 52 lps a 8 líneas por pulgada (SBCS)</li> <li>• 39 lps a 6 líneas por pulgada</li> <li>• 50 lps a 7,7 líneas por pulgada (DBCS)</li> <li>• 6,5 pulgadas por segundo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 52 lps a 8 líneas por pulgada</li> <li>• 39 lps a 6 líneas por pulgada</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 52 lps a 8 líneas por pulgada (SBCS)</li> <li>• 39 lps a 6 líneas por pulgada</li> <li>• 50 lps a 7,7 líneas por pulgada (DBCS)</li> <li>• 6,5 pulgadas por segundo</li> </ul>
<i>Estación de documentos de impacto</i>	• 4,3 lps	• 4,3 lps	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 4,3 lps (SBCS y Hanguel)</li> <li>• 2,2 lps (Chino tradicional y simplificado, Katakana y Kanji)</li> </ul>	–	–	–	–
<b>Uso de memoria</b>							
<i>Buffer de datos de 16 KB</i>	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí
<i>Microcódigo (actualizable por usuario)</i>	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí
<i>256 KB de memoria de flash disponibles para el usuario para el almacenamiento de mensajes fijos, logotipos y gráficos, páginas de código adicionales, registro de diario electrónico o almacenamiento de otros datos de usuario</i>	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí
<i>Memoria flash opcional de 2MB para el almacenamiento temporal de datos de diario electrónicos (RPQ)</i>	Sí	Sí	No	No*	Sí*	No*	Sí*
<i>Memoria flash opcional de 8MB para el almacenamiento temporal de datos de diario electrónicos (RPQ)</i>	Sí	Sí	No	No*	Sí*	No*	Sí*
<i>1,6MB de memoria flash para el almacenamiento de caracteres DBCS</i>	–	–	Sí	–	Sí	–	Sí
<b>Adaptado al Euro</b>	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí

\* Si necesita más de 104KB para el almacenamiento offline y va a imprimir en modo SBCS, solicite el modelo TM7 o TF7 con 2 o 8MB (RPQ).

---

## Impresoras SureMark de IBM (continuación)

---

### Conjuntos de caracteres

*Páginas de código (SBCS)* Páginas de código: 437 (EE.UU.), 858 (internacional), 860 (portugués), 863 (francés canadiense), 865 (noruego)

---

*Páginas de código (DBCS)\** 932 (japonés), 950 (chino tradicional), 1381 (chino simplificado), 949 (Hanguel)

---

*Páginas de código SBCS especificadas por el usuario*

- Modelos T13 y T14: 4 páginas de código adicionales térmicas o 2 proporcionales y 2 de impacto adicionales
- Modelos T15: 3 páginas de código adicionales térmicas o 1 proporcional y 1 de impacto adicional (modelo T15)
- Modelos TF6 y TM6: 4 páginas de código adicionales térmicas o 2 proporcionales
- Modelos TF7 y TM7: 3 páginas de código adicionales térmicas o 1 proporcional

---

**Formatos de códigos de barras residentes** UPC A/E, EAN 8, EAN 13, JAN 8, JAN 13, Code 39, ITF, Code 93, Code 128, Codabar, PDF 417

---

**Dimensiones**

- Modelos T13, T14 y T15: 190,5 mm de ancho (200,5 mm con saliente) x 255 mm de prof. x 144 mm de alt. frontal, 190 mm de alt. parte trasera
- Modelos TF6, TM6, TF7 y TM7: 145 mm de ancho x 177 mm de prof. en mostrador (196 mm de prof. proyectada) x 95mm de alt. frontal (121,5 mm de alt. parte trasera)

---

**Peso**

- Modelos T13 y T15: 4,4 kg
- Modelo T14: 4,8 kg
- Modelos TM6, TM7, TF6 y TF7: 1,4 kg

---

### Interfaces

*USB*

- Para conexión con IBM SurePOS Serie 700 (no se requiere fuente de alimentación externa)
- Para conexión con ordenadores personales o sistemas de otros fabricantes (necesita fuente de alimentación, ver dispositivos opcionales)

---

*RS-485*

- Para conexión con TPVs 4683, 4693 y 4694 de IBM
- No se requiere fuente de alimentación externa
- Se admite los modos SBCS y DBCS de modelos 4694 en modelo T15 y modelo TM7

---

*RS-232*

- Para conexión con TPV SureOne™ 4614 de IBM, SurePOS Serie 500 de IBM, TPV 4695 de IBM, ordenadores personales o sistemas TPV de otros fabricantes
- Modo de comunicación DTR/DSR o XON/XOFF
- Conector D de 9 patillas a 9,6 ó 19,2 Kbaudios
- Necesita fuente de alimentación externa (ver dispositivos opcionales)

---

\* Puede descargar todos los conjuntos de caracteres mediante la utilidad disponible en la página Web de IBM Retail Store Solutions en [www.ibm.com/industries/retail/store](http://www.ibm.com/industries/retail/store). Es probable que las cuatro páginas de códigos no sean residentes de forma simultánea.

---

## **Impresoras IBM SureMark (continuación)**

---

### **Características de impresión**

Resolución de impresión térmica 8 puntos por mm (203 puntos por pulgada)

---

*Fuente A (SBCS)*

- 15 o 17 caracteres por pulgada
- Recibos : 10x20 caracteres de punto, 44 o 48 caracteres por línea en papel de 80 mm
- Giro de documentos: 7x9 caracteres de punto, 47 o 52 caracteres por línea en documentos insertados

---

*Fuente B (SBCS)*

- 12 caracteres por pulgada
- Recibos: 12x24 caracteres de punto, 34 caracteres por línea en papel de 80 mm
- Giro de documentos: 7x9 caracteres de punto, 37 caracteres por línea en documentos insertados

---

*Fuente C (SBCS)*

- 20 caracteres por pulgada
- Recibos: 8x16 caracteres de punto, 57 caracteres por línea

---

*Caracteres DBCS (TI5, TF7, TM7)*

- Térmica: 24x24 caracteres de punto a 19 caracteres por línea (todos los idiomas)
- Impacto (Hanguel): 9x16 caracteres de punto a 21 caracteres por línea
- Impacto (Chino tradicional y simplificado, Katakana y Kanji): 16x16 caracteres de punto a 12 caracteres por línea

---

*Opciones adicionales para recibos*

- Impresión a color (Negro más un color de acentuación en papeles térmicos que admitan la impresión en dos colores)
- Fuentes TrueType
- Impresión invertida
- Fuentes dimensionables (todas las fuentes se pueden ampliar hasta 8X de ancho y 8X de alto)
- Guión bajo/guión de subrayado
- Imagen invertida
- Giro de caracteres a 90°

---

*Opciones adicionales para giro de documentos*

- Orientación vertical u horizontal
- Caracteres de doble ancho o doble altura

---





*Impresora IBM SureMark modelos TM6 TM7 de  
IBM integrada con IBM SurePOS 750*



---

## **Impresoras SureMark de IBM (continuación)**

---

- Características especiales (sólo TI4)**
- MICR: Lee fuentes E13B y CMC7; la función de conmutación automática detecta el formato utilizado y decodifica según el mismo
  - Opción de gestión de cheques: bajo control de programa la lectura MICR se envía al TPV, se franquea el cheque, se gira y se imprime el anverso
  - Dimensiones del documento girado: 66mm a 101mm de ancho, 80mm a 223mm de largo
- 

- Dispositivos opcionales**
- Cables USB y RS-485 para conexión de TPV's de IBM
  - Cables estándar USB y RS-232 para conexión de ordenadores, TPV's de IBM y sistemas de otros fabricantes
  - Fuente de alimentación universal para utilización con la conexión USB y RS-232
- 

- Funciones estándar adicionales**
- Guillotina
  - Barra cortapapel (modelos de estación única)
  - Sensor de fin de papel de recibos
  - Sensores de límite superior e inferior de documentos (modelos de estación doble)
  - Puerto para cajón de dinero (admite dos cajones de dinero)
  - El cajón de dinero utiliza un conector RJ11 estándar
- 

### **Especificaciones de suministros**

*Papel térmico*

- Grado TPV (puede reciclarse con otros productos de papel. Para obtener una lista de los papeles aprobados, visite la página [www.ibm.com/industries/retail/store](http://www.ibm.com/industries/retail/store) y luego haga clic en la sección de soporte para impresoras SureMark).  
Nota: La fiabilidad de la impresora y su rendimiento están directamente relacionados con la calidad de los suministros. Las especificaciones de las impresoras IBM SureMark se establecen utilizando los suministros que cumplan con los estándares de IBM. El papel térmico con proceso posterior (incluyendo, sin limitación, marcas de agua, cupones o anuncios impresos en la parte frontal o posterior) no está incluido en las especificaciones de IBM. Algunas tintas y procesos de impresión pueden ser compatibles, pero otros es posible que no lo sean. Los problemas de la impresora debido a los suministros pueden generar gastos en llamadas de servicio, independientemente de la existencia de un contrato de servicio.
  - Ancho: 80 mm
  - Diámetro de rollo: 80 mm para los modelos TI, hasta 90 mm para los modelos TM6, TM7, TF6 y TM7
  - Montaje externo opcional disponible para rollos de papel más largos para las impresoras de estación única (RPQ)
- 

*Cinta*

- Epson ERC35 o equivalente (negro o púrpura)
- 

*Documentos*

- Sencillos y múltiples
  - Original y dos o más copias en función del grosor
  - Ancho mínimo 66 mm; longitud mínima 80 mm
-

---

## Impresoras SureMark de IBM (continuación)

---

### Sistemas operativos (Modelos T13, T14, T15)\*

USB o con alimentación

Drivers disponibles para:

Conexión USB

- Sistema operativo IBM 4690
    - SO 4690 V2 R3 (incluye JavaPOS™ 1.4) para los modelos T13, T14 y T15 (en modo SBCS)
    - SO 4690 V2 para el modelo T15 (en modo DBCS) si está disponible
    - El soporte para SO 4690 V1 DBCS será ofrecido mediante acuerdos de servicio
  - Windows® 2000 Professional con:
    - Soporte para subsistema punto de venta para Windows desde el subsistema punto de venta V1.1 o posterior
    - Soporte para OPOS y JavaPOS desde la serie de subsistema punto de venta Suite V1.2 o posterior
  - Windows 98 2ª edición o Microsoft® Windows NT® 4.0 con:
    - Soporte para POSS/Win, OPOS y JavaPOS desde la serie de subsistema punto de venta V1.0 o posterior
- 

Conexión RS-485

Drivers disponibles para:

- Sistema Operativos 4690 de IBM
    - 4690 OS V1 a nivel 9910, 4690 OS V2 R2, o 4690 OS V2 R3 (que incluye JavaPOS 1.4) para Modelos T13, T14 y T15 – (en modo SBCS)
    - 4690 OS V2 para Modelo T15 (en modo DBCS) cuando esté disponible
    - Soporte para 4690 OS V1 DBCS disponible a través de acuerdos de servicio
  - IBM PC DOS 2000 con subsistema punto de venta para DOS V1.6.0 + paquete delta 160(D) o posterior
  - Windows 2000 Professional con:
    - Soporte para subsistema punto de venta para Windows de la serie de subsistema punto de venta V1.1 o posterior
    - Soporte OPOS y JavaPOS de la serie de subsistema punto de venta V1.2 o posterior
  - Windows 98 2ª edición o Microsoft Windows NT 4.0 con:
    - Soporte POSS/Win, OPOS y JavaPOS de la serie de subsistema punto de venta V1.0 o posterior
- 

Conexión RS-232

No requiere driver para dispositivo RS-232 en modo nativo

- Windows 2000 Professional con:
    - Soporte OPOS y JavaPOS de la serie de subsistema punto de venta V1.2 o posterior
  - Windows 98 2ª edición o Microsoft Windows NT 4.0 con:
    - Soporte OPOS y JavaPOS de la serie de subsistema punto de venta V1.0 o posterior
- 

### Soporte para aplicaciones IBM con SO 4690 ó Windows NT (Modelos T13 y T14)\*\*

- StoreFlow Release 1.4 (donde esté disponible)
- SurePOS ACE
- Aplicación para Venta de Medicamentos con soporte para impresoras SureMark (PRPQ 5799-QYP)
- Aplicación para Supermercados 4680/4690 con soporte para impresoras SureMark (PRPQ 5799-QYL)
- Aplicación para Ventas Generales 4680/4690 con soporte para impresoras SureMark (PRPQ 5799-QYN)
- Función de diario electrónico para las aplicaciones anteriores (PRPQ 5799-QXL)

Nota: Se requieren servicios de Terminal 4690 para Windows NT cuando se utiliza Windows NT 4.0 o Windows 2000 (cuando se dispone de soporte) como sistema operativo principal con aplicaciones 4690 de la lista anterior

---

\* Es posible que algunas funciones de impresora no estén soportadas por todos los sistemas operativos.

\*\* Para conocer los requisitos mínimos de las aplicaciones, consulte la documentación de PRPQ sobre impresoras SureMark 4610.

---

**Impresoras SureMark de IBM (continuación)**

---

**Sistemas operativos (Modelos TM6, TM7, TF6, TF7)\***

<i>USB o con alimentación Conexión USB (disponible en los modelos TM6 y TM7 únicamente)</i>	Drivers disponibles para: <ul style="list-style-type: none"><li>• 4690 OS V2R4 para modos de impresión SBCS y DBCS cuando esté disponible.</li><li>• Windows 2000 Professional con:<ul style="list-style-type: none"><li>– Soporte para subsistema punto de venta para Windows de la serie de subsistema punto de venta V1.3.0 o posterior</li><li>– Soporte OPOS y JavaPOS de la serie de subsistema punto de venta V1.3.1 si está disponible o posterior</li></ul></li><li>• Windows 98 2ª edición o Microsoft Windows NT 4.0 con:<ul style="list-style-type: none"><li>– Soporte para subsistema punto de venta para Windows de la serie de subsistema punto de venta V1.3.0 o posterior</li><li>– Soporte OPOS y JavaPOS de la serie de subsistema punto de venta V1.3.1 si está disponible o posterior</li></ul></li></ul>
<i>Conexión RS-485</i>	Drivers disponibles para: <ul style="list-style-type: none"><li>• 4690 OS V2R4 para modos de impresión SBCS y DBCS cuando esté disponible</li><li>• IBM PC DOS 2000 con subsistema punto de venta para DOS V.2.1.0 o posterior para los modelos TM6, TM7</li><li>• Windows 2000 Professional con:<ul style="list-style-type: none"><li>– Soporte para subsistema punto de venta para Windows de la serie de subsistema punto de venta V1.3.0 o posterior</li><li>– Soporte OPOS y JavaPOS de la serie de subsistema punto de venta V1.3.1 si está disponible o posterior</li></ul></li><li>• Windows 98 2ª edición o Microsoft Windows NT 4.0 con:<ul style="list-style-type: none"><li>– Soporte para subsistema punto de venta para Windows de la serie de subsistema punto de venta V1.3.0 o posterior</li><li>– Soporte OPOS y JavaPOS de la serie de subsistema punto de venta V1.3.1 si está disponible o posterior</li></ul></li></ul>
<i>Conexión RS-232</i>	No se requiere driver para dispositivo RS-232 en modo nativo <ul style="list-style-type: none"><li>• Windows 2000 Professional con:<ul style="list-style-type: none"><li>– Soporte OPOS y JavaPOS de la serie de subsistema punto de venta V1.3.1 si está disponible o posterior</li></ul></li><li>• Windows 98 2ª edición o Microsoft Windows NT 4.0 con:<ul style="list-style-type: none"><li>– Soporte OPOS y JavaPOS de la serie de subsistema punto de venta V1.3.1 si está disponible o posterior</li></ul></li></ul>
<b>Garantía limitada<sup>1</sup></b>	1 año

\* Es posible que algunas funciones de impresora no sean soportadas por todos los sistemas operativos.



### Para más información

Para obtener más información acerca de las impresoras IBM SureMark u otras soluciones Punto de Venta de IBM, póngase en contacto con el representante local de IBM o visite nuestra página Web en la dirección [www.ibm.com/industries/retail/store](http://www.ibm.com/industries/retail/store) Ó [www.es.ibm.com/products/tpv/](http://www.es.ibm.com/products/tpv/) (en español)

© Copyright IBM Corporation 2000

IBM España  
Santa Hortensia, 26-28  
28002 Madrid

Printed in the United States of America  
09-00

Todos los derechos reservados

Las referencias de esta publicación a productos o servicios de IBM no implican que IBM vaya a comercializarlos en todos los países donde opera. Queda expresamente prohibida la copia o descarga de las imágenes contenidas en este documento sin el consentimiento escrito por parte de IBM.

IBM seguirá mejorando los productos y servicios a medida que surjan nuevas tecnologías. Por lo tanto, IBM se reserva el derecho a modificar sin previo aviso las especificaciones y otra información relativa a los productos. Póngase en contacto con su representante o distribuidor autorizado de IBM si desea obtener información sobre opciones y configuraciones estándar específicas.

IBM no asumirá responsabilidad alguna por el uso de la información contenida en el presente documento. Ningún dato del mismo se considerará una licencia o indemnización expresa o implícita según los derechos de propiedad intelectual de IBM o de terceros. No se derivará del presente documento garantía de ningún tipo, incluidas sin limitación las garantías implícitas de comercialización o adaptación a fines concretos.

IBM, SureMark, SureOne y SurePOS son marcas comerciales registradas de International Business Machines Corporation en Estados Unidos de América y en otros países.

Microsoft, Windows y Windows NT son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation.

Java y las marcas registradas y logotipos basados en Java son marcas comerciales de Sun Microsystems, Inc. en los Estados Unidos de América y en otros países.

Tivoli es una marca comercial de Tivoli Systems Inc. en los Estados Unidos de América, en otros países o en ambos.

Otros nombres de empresas o de productos son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de otras compañías.

- 1 Si desea obtener una copia de los términos y condiciones de la declaración de garantía limitada de IBM, póngase en contacto con el representante o distribuidor autorizado de IBM.



Impreso en papel reciclado conteniendo el 10 % de fibra recuperada después de su consumo.

*La portada ilustra una impresora IBM SureMark modelo TM6 / TM7.*